

# MAY-08



## ESTE MES

Este mes inauguramos tres muestras que apuntan a ámbitos diferentes, consolidando así el proyecto plural que trabaja el Centro Cultural de España. Una muestra de arte digital a cargo de Fabián Barros nos introduce en una plataforma de experimentación colectiva. Una artista uruguaya, Cecilia Mattos, con una larga trayectoria en su medio y en el exterior, revisita sus paisajes con una mirada diferente. Y hacia final de mes se abre nuestra exposición pedagógica anual. En sintonía con una preocupación mundial, simbolizada en la Exposición del Agua, Zaragoza 2008, presentamos la muestra interactiva de ciencia y tecnología “El desafío del agua”.

Los visitantes desde España en esta ocasión vienen, asimismo, de campos variados. Dos escritores españoles muy relevantes, Manuel Vicent y Juan Cruz dialogarán sobre la realidad cultural de su país. Desde el punto de vista formativo sobresale la presencia del dibujante de cómic Ángel de la Calle con un taller teórico-práctico. De la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Sevilla llega la profesora Elena Hernández de la Torre para participar de un Seminario sobre

“Atención a la diversidad en la educación”. Y por último y muy importante, Carmen Werner, Premio Nacional de Danza en España, estrena dos trabajos en colaboración con la compañía Complot de Uruguay.

Conmemoramos el Año Iberoamericano de los Museos, y el Día del Libro en Uruguay con la presencia de Roy Berocay. Seguimos dirigiéndonos a los jóvenes a través de una programación especial o de convocatorias. Y junto a una nueva sesión de rock, inauguramos un ciclo que se extenderá hasta fin de año: disc jockeys y video jockeys en un Café renovado.

Por último, mayo es el mes que abre la itinerancia de numerosas exposiciones por el interior del país, en capitales y en pequeñas localidades. Se trata de dar continuidad a una apuesta de la Cooperación Cultural Española en Uruguay.

HORTENSIA CAMPANELLA  
DIRECTORA

## CONTINÚAN ABIERTAS LAS SIGUIENTES EXPOSICIONES

### LEOPOLDO NÓVOA EN EL RÍO DE LA PLATA (1938-1965)

Exposición centrada en la obra pictórica y los trabajos murales realizados por Nóvoa durante su estadía en Buenos Aires y Montevideo.

**Curadora:** Arq. Olga Larnaudie.

HASTA EL SÁBADO 14 DE JUNIO

### CARLOS VAZ FERREIRA (1872-1958): 50 AÑOS DE SU MUERTE

Esta exposición forma parte de los homenajes a Carlos Vaz Ferreira durante 2008. **Curador:** Agustín Courtoisie.

HASTA EL SÁBADO 10 DE MAYO

### VIDEOGRAFÍAS INVISIBLES UNA SELECCIÓN DE VIDEOARTE LATINOAMERICANO 2000-2005

Esta selección pretende contribuir a la visibilidad de un conjunto significativo y heterogéneo de obras producidas por más de 40 artistas de América Latina. **Curadores:** José-Carlos Mariátegui y Jorge Villacorta.

HASTA EL SÁBADO 3 DE MAYO

### +CUBO / BOSQUE 2.0 DE NICOLÁS BRANCA

En diálogo con las imágenes de la era digital, el artista presenta un trabajo audiovisual sin "efectos especiales".

HASTA EL SÁBADO 3 DE MAYO

LEOPOLDO NÓVOA / EN EL RÍO DE LA PLATA (1938-1965)



## NOVEDADES

En el Centro Cultural de España, mientras estén en vigencia las medidas de ahorro energético, hemos resuelto apagar la iluminación permanente de nuestra fachada. La misma se encenderá –solo en ocasiones especiales- siempre por un breve lapso.

### CONVOCATORIAS CCE/2008: CONTINÚAN ABIERTAS

Recordamos que continúan vigentes las siguientes convocatorias del Centro Cultural de España en Montevideo: Premios a **Proyectos Editoriales** (hasta el 2 de mayo), **Convocatoria/Diseño** (hasta el 30 de junio). Más información: [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)

### BANCO DE PRÉSTAMO

Desde 2007, el CCE dispone de un nuevo equipamiento para el público uruguayo. Este año se repite la exitosa experiencia del año pasado, por lo que, a partir del 1º de abril de 2008, se brinda la posibilidad de obtener recursos técnicos en calidad de préstamo a instituciones educativas del ámbito formal y no formal, así como a entidades sociales sin fines de lucro que justifiquen su necesidad. **HASTA EL 15 DE MAYO DE 2008** se reciben proyectos en el CCE, donde se pueden retirar las bases y las condiciones de préstamo de materiales en forma más detallada.

### CON EL APOYO DEL CCE

#### “UN DÍA EN CASA JOVEN” SELECCIONADO EN ESPAÑA

El documental “Un día en Casa Joven”, dirigido por las licenciadas en Comunicación (Ude-laR) Lourdes Núñez y Tatiana Veljacic, fue seleccionado para la 8ª Muestra “Documentales y Fotografías de América Latina”, que tiene lugar en la ciudad de Albacete, España, entre el 18 de abril y el 4 de mayo de 2008. El mismo fue realizado con el apoyo de material proveniente del Banco de Préstamo del Centro Cultural de España en Montevideo. De esta forma, el CCE pone en práctica un instrumento de colaboración con la comunidad en la promoción de actividades de interés local, dirigido a pequeños proyectos presentados por ONGs u otros colectivos de carácter eminentemente social.

### PROGRAMA ACERCA:

#### CURSO DE ATENCIÓN AL USUARIO Y DIFUSIÓN EN LOS ARCHIVOS

Entre el lunes 26 y el viernes 30 de mayo de 2008 se desarrollará en el CCE en Montevideo el Curso de Atención al usuario y Difusión en los archivos. Está organizado por el Ministerio de Cultura de España, la Subdirección General de los Archivos Estatales y el Programa ACERCA de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. Los participantes de este curso, provenientes de toda Iberoamérica, ya fueron seleccionados en Madrid con anterioridad.

### IMPROVISACIONES ESCÉNICAS: APOYO DEL CCE

#### COMPLIT / SIA / SISTEMA INTERACTIVO ABIERTO EN EL INTERIOR DEL PAÍS

SIA es un proyecto de improvisaciones escénicas que, con el apoyo del CCE, reúne a un grupo de personas vinculadas con las nuevas tecnologías aplicadas a la escena. El concepto de cada improvisación es único, dependiendo del contexto en el que es presentado. Para 2008 se plantea una gira nacional con este proyecto: el primero de los episodios fue representado en el CCE en Montevideo y luego recorre varias ciudades del interior. Así, el 27 de abril se presentó en **Florida**, siendo las siguientes presentaciones en **Paysandú** el 4 de mayo, el 11 de mayo en **Maldonado**, el 25 de mayo en **Salto** y el 1º de junio en **Fray Bentos**. *Participantes:* Martín Inthamoussú (danza), Gabriel Calderón (teatro), Federico Ortega (voz), Gerardo Moreira (violonchelo), Miguel Grompone (video), Nandy Cabrera (DJ). **Más información:** [www.ciacomplot.com](http://www.ciacomplot.com)

### JULIANA ROSALES PREMIADA EN CANADÁ

La artista y arquitecta uruguaya Juliana Rosales, quien realizara la intervención de la Fachada del CCE en 2007, es la ganadora del premio Residencia para la Investigación y Experimentación en Montreal para artistas profesionales de países o regiones emergentes. Este programa es ofrecido por la Fundación Daniel Langlois y OBORO Media Lab, que promueven la producción y presentación de arte contemporáneo y nuevos medios. Juliana viajó a Canadá en abril, para desarrollar una instalación botánica de plantas autóctonas con el fin de testear su adaptación a un medio ambiente artificial. Más información: [www.fondation-langlois.org](http://www.fondation-langlois.org), donde también pueden verse varias imágenes de su trabajo en el CCE.

## INTERIOR I: CINE POR TODO EL PAÍS

En mayo, el CCE retoma las itinerancias de cine por el interior uruguayo. Estas continuarán hasta el mes de septiembre incluido. Para este mes, las películas viajeras serán “7 Vírgenes”, “El alquimista impaciente”, “El amor brujo”, y “El Bola”. Las presentaciones de estas películas se hacen en conjunto con los Departamentos de Cultura de las Intendencias departamentales. Todas las proyecciones son con **entrada libre y gratuita**.

Para más información, dirigirse a: [a\\_academicas@cce.org.uy](mailto:a_academicas@cce.org.uy)

## INTERIOR II: VUELVEN LAS EXPOSICIONES ITINERANTES

Por cuarto año consecutivo, el Centro Cultural de España se acerca al interior uruguayo con las exposiciones itinerantes. Este año se ofrecen diez títulos: “Onetti: una larga confesión”, “Neruda: sucede que voy a vivirme”, “Santiago Ramón y Cajal: padre de la neurociencia moderna”, “Delmira Agustini: 120 años de su nacimiento”, “Dibujos de niños uruguayos: 1945- 1955” (originales), “Bunkers: la arquitectura de la violencia” fotografías de Marcelo Isarrualde, “Juan José Morosoli: 50 años de su muerte”, “Nuestra Guerra de España”, “Espejito: ¿Quién es la más bella?” y “400 años de la primera publicación del Quijote”. En mayo, la exposición dedicada a Morosoli se presentará en el Departamento de **San José**, exhibiéndose en **Ecilda Paullier, Libertad, Ciudad del Plata y San José de Mayo**. Agradecemos a las Direcciones de Cultura de las respectivas Intendencias por su imprescindible apoyo.

## CRA CON NUEVO EQUIPAMIENTO

El Centro de Recursos Audiovisuales del Centro Cultural de España (CRA) es un espacio de producción e investigación artística. Se trata de una propuesta dirigida a video-realizadores y artistas en general, que incluye la formación con teóricos de trayectoria internacional y la oferta del equipamiento necesario para la producción a realizarse. La experiencia del CRA funciona desde 2005 y para 2008 fueron seleccionadas 10 propuestas, las que están siendo exhibidas en el correr de este año en el propio CCE. En 2008, inauguramos el espacio del CRA con equipamiento nuevo: la isla de edición tiene mayor velocidad y mejor soporte, está disponible una cámara de última generación Sony Z1, así como equipos de iluminación profesional y un plasma de 60” con sonido *sound round* dolby 5.1.

## PROGRAMA DE VISITAS GUIADAS

Para fortalecer el vínculo entre la educación y la cultura, así como la apreciación del arte en sus distintas manifestaciones, nace el Programa de Visitas Guiadas. Es una herramienta que desea entablar una relación directa con el público, donde las reflexiones e inquietudes puedan ser discutidas en conjunto. Se ofrecen visitas guiadas para centros educativos, incluyendo no solo centros escolares y de Educación Media sino también clubes, ONGs y todas aquellas instituciones dedicadas a la educación. Las visitas están dirigidas a grupos de niños, niñas y jóvenes de hasta 18 años, acompañados por un docente, quien debe coordinarlas previamente por el teléfono 915 22 50 interno 122, de 9 a 17 horas.

## CCE: CONEXIÓN *WI-FI* DE ACCESO LIBRE Y GRATUITO

El CCE ofrece, a partir de este mes, el acceso inalámbrico a Internet (*‘Wi-Fi’*) gratuito para sus usuarios. Esto posibilitará contar con un sistema de consulta a la red sin necesidad de cableado. Los visitantes que lo deseen pueden conectar sus equipos portátiles a dicho acceso. La conexión a Internet inalámbrico y gratuito se posiciona como herramienta para el desarrollo y la formación, fundamentalmente de los más jóvenes.

## NUEVA GASTRONOMÍA EN EL CAFÉ DEL CCE

Desde el mes de marzo, el Café del CCE cuenta con una nueva propuesta gastronómica a cargo de Verónica Cortabarría, propietaria del Restaurante El Hacha. Es una ambiciosa apuesta que se propone conquistar al público del CCE y a muchos montevideanos y visitantes de esta hermosa ciudad. Apunta a un abanico amplio de preferencias gastronómicas y costumbres de café, bocadillo, almuerzo, merienda y *“after-office”*... en una amplia y atractiva gama de precios. ¡Los esperamos, los esperamos!

## MEDIATECA

En la Mediateca, de acceso gratuito y libre, se puede disfrutar de libros, revistas, discos, películas y conexión a Internet; sólo hay que presentar un documento de identidad vigente. Abre en el mismo horario que el resto del Centro; hay tiempo para pedir material hasta las 19:30 hs. los días de semana y hasta las 17:30 hs. los sábados. Si se busca un material específico, recomendamos confirmar que esté disponible, llamando al 915 2250 int. 151 o escribiendo a: [mediateca@cce.org.uy](mailto:mediateca@cce.org.uy)

## LIBROS

Selección de títulos de la colección de la Mediateca ordenados en distintas áreas temáticas. Entre otros libros, se destacan:

**CINE:** *El documental: la otra cara del cine*, de Jean Breschand. *El documental: historia y estilo*, de Erik Barnouw. *El documental: entrevistas en exclusiva a quince maestros del documental*, de David A. Goldsmith.

**HISTORIETAS:** *El cómic hispánico*, de Ana Merino.

**CIENCIA:** *Una tumba para los Romanov y otras historias con ADN*, de Raúl A. Alzogaray. *El mar. Hizo falta tanta agua para disolver tanta sal*, de Javier Calcagno y Gustavo Lovrich.



**ENSAYO:** *La escritura incesante: historia, ciencia, literatura*, de Martín Batalla. *Arte andrógino: estilo versus moda en un siglo corto*, de Roberto Echavarren.

**TÍTERES:** *Historias para títeres, volúmenes 2 al 15*, de Teatro Arbolé.

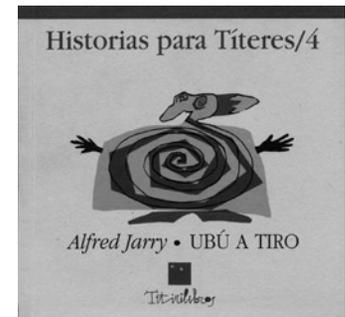
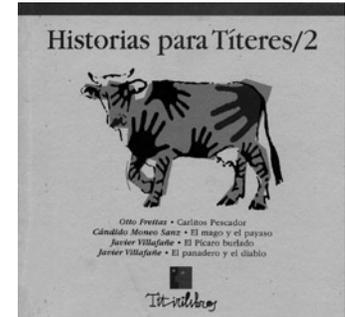
**INTERNET:** *Internet: un espacio psicosocial*, de Roberto Balaguer.

## RINCÓN DEL CUENTO

Espacio adecuado con libros de distintos autores y temáticas para leer, descubrir y compartir. La colección se encuentra ordenada por distintos grupos de edades.

## RECOMENDADOS

Para primeros lectores (**color amarillo**): *Faltan 10 minutos para dormir*, de Peggy Rathmann. A partir de 6 años (**color verde**): *1 + 1 = 2 ¿Cuántos amigos vienen al cumpleaños?*, de L'uboslav Pal'o. A partir de 8 años (**color azul**): *Babú*, de Roy Berocay. A partir de 10 (**color naranja**): *Los Cazaventura y el río escondido de la Amazonia*, de Helen Velando. **Literatura juvenil:** *El país de las cercanías*, de Roy Berocay.



## PELÍCULAS

En un cómodo espacio pueden verse las películas disponibles en la Mediateca. Recomendamos las siguientes películas nacionales: **Ruido** (2005). Director: Marcelo Bertalmío. **Alma Mater** (2005). Director: Alvaro Buela. **El Noctámbulo** (2006). Director: Gabriel Díaz.

## DISCOS COMPACTOS

Se sugieren, entre otros: *Karmagedón*, de Ataque 77. *Sam'sTown*, de The Killers.

## HEMEROTECA

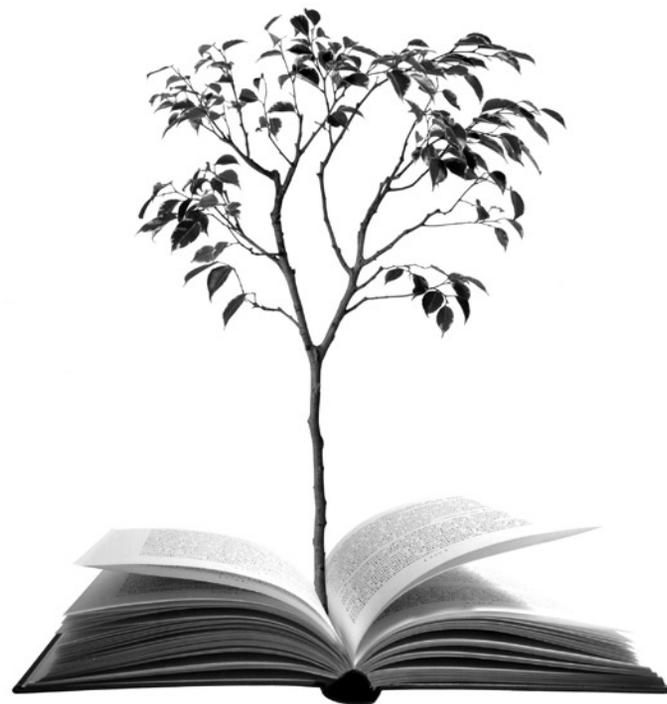
Están disponibles los listados con todos los títulos de revistas. Se accede a los mismos tanto por listados impresos como en la computadora del CCE definida como Punto de Información. Además, pueden consultarse nuevos títulos de revistas: *Rojo Parkett*.

## CONEXIÓN GRATUITA A INTERNET

Se cuenta con tres computadoras para navegar por internet y cada usuario dispone de 1 hora por día.

## PUNTO DE INFORMACIÓN

Puede consultarse una computadora como Punto de Información. Este trabajo de recopilación de información se presenta en un conjunto de páginas, las cuales han sido agrupadas, para facilitar su consulta en: **Mediateca, Enlaces Recomendados, España, Uruguay y Becas.**



LUNES 26 DE MAYO, 17 HS.  
EN EL MARCO DEL DÍA DEL LIBRO EN EL URUGUAY  
ENCUENTRO CON UN ESCRITOR: ROY BEROCAY

Actividad para adolescentes y jóvenes

MÁS DETALLES, CONSULTAR EN EL CALENDARIO DE ESTE BOLETÍN EN LOS DÍAS CORRESPONDIENTES.  
LAS ACTIVIDADES DEL DÍA DEL LIBRO SON COORDINADAS DESDE LAS ÁREAS MEDIATECA Y PEDAGÓGICA DEL CCE.

SÁBADO 3, 12:30 HS.

**COROS IBEROAMERICANOS DE TODOS LOS TIEMPOS (III)**

**CORO: MADRIGALISTAS DE LA MERCED**

**Programa:** "De Juan del Encina a Eduardo Fabini".

Este grupo de Mercedes, departamento de Soriano, se formó en 1967. Sus integrantes han ido cambiando con el tiempo hasta su conformación actual. Basan su repertorio en la polifonía clásica, en antiguas canciones españolas y francesas y en autores contemporáneos.

**Integrantes:** José Capel, Guillermo Guigou, Gustavo Guigou, Néstor Guigou, Víctor López, Alejandro Otarola y Enrique Selios.

ACTIVIDAD APTA PARA MAYORES DE 10 AÑOS

LUNES 5, 19:30 HS.

**CINE**

**UNA MIRADA DOCUMENTAL**

**LORCA, EL MAR DEJA DE MOVERSE / 2006(\*)**

**Director:** Emilio Ruiz Barrachina.

Esta producción analiza, 70 años después, las causas de la muerte del poeta, las disputas familiares, sus intereses, odios y venganzas.

(\*) Documental, estreno absoluto para Montevideo.

ACTIVIDAD APTA PARA MAYORES DE 15 AÑOS

CINE / UNA MIRADA DOCUMENTAL / LORCA, EL MAR DEJA DE MOVERSE / 2006(\*)





MARTES 6, 19:30 HS.

PRESENTACIÓN CRA 2008 <sup>2/10</sup>

“SÚPER HÉROES”

ARIEL SUGO

A través de este video, Sugo busca documentar el tratamiento de los insumos y consumos en el espacio de los supermercados. Es un intento por reflejar el comportamiento social de los distintos actores que pasan por ese recinto: se verá lo que se percibe como “deshumanización”, o cuando la cantidad se transforma en calidad.

**Ariel Sugo** (Montevideo, 1965). En el 2004 egresa de la Escuela Nacional de Bellas Artes (UdelaR). Realiza cursos de dibujo y pintura (UTU, 1987) y de video en la IMM. Se desempeña como Asistente del Taller General de Técnica de Pinturas con Mordientes Oleosas y Plásticas en la Escuela Nacional de Bellas Artes. En el marco del programa Investigación en IENBA para egresados, realizó los videos “Fantasía en Tokio” (Montevideo, septiembre 2006), “Fin..., Fray, Fuente” (Río Negro, noviembre 2006), y “Geisha y 127” (Montevideo, octubre 2006).

MIÉRCOLES 7, 19:30 HS.

CAFÉ CIENTÍFICO

EL ADN DETECTIVE

Donde hubo vida, ADNs quedan... y pueden utilizarse para identificar tanto el origen y composición de nuestros alimentos, como animales extinguidos, sin olvidar su aplicación en la investigación forense. Se presentarán algunos casos clásicos y actuales.

**Expositor:** Claudio Martínez, doctor en Ciencias Biológicas, docente del Departamento de Biología Molecular y Celular del Instituto de Biología, Facultad de Ciencias de la UdelaR. Es un activo divulgador científico y, además, un músico de reconocida trayectoria.

**Coordina:** Dr. Ernesto Blanco.

**Colabora:** Fundación Cienarte.

ACTIVIDAD PARA TODO PÚBLICO

JUEVES 8, 19 HS.

INAUGURACIÓN + CUBO

FABIÁN BARROS

FYSLAB<sup>3</sup>

A través de esta muestra de arte digital, Barros busca abordar el concepto del cubo desde una perspectiva matemática. La muestra FYSLAB<sup>3</sup> está diseñada a partir de un cubo perfecto con base 3. No es una representación geométrica sino aritmética. Está organizada a partir de una interfaz compuesta por 3 filas de 3 “cubos” cada una, donde cada uno de estos “cubos” contiene a su vez 3 obras agrupadas por temas o técnicas. A través de ellas se pueden recorrer las distintas obsesiones, tensiones, contradicciones y visiones del autor.

*fyslab.net* es una plataforma de experimentación en contenidos digitales de Fabián Barros y colaboradores.

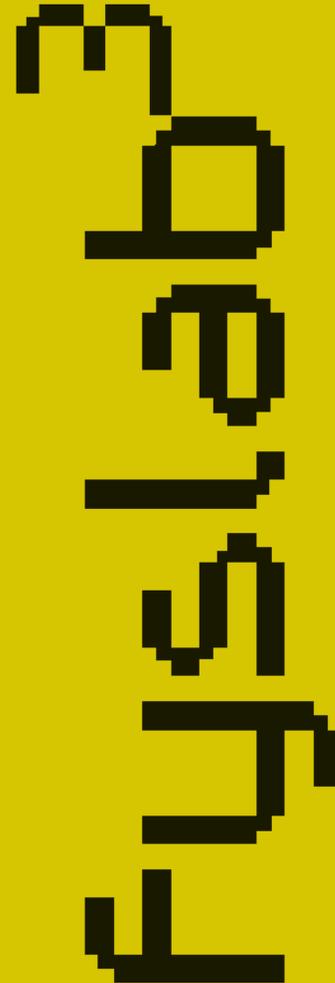
**Fabián Barros** (Montevideo, 1970). Es licenciado en Ciencias de la Comunicación con especialización en Publicidad y RR.PP. en la UdelaR y Máster en Artes Digitales, en la Universitat Pompeu Fabra en Barcelona, España. Actualmente es Director General Creativo de la Agencia Grey Uruguay. Su trabajo como diseñador, creativo y artista digital ha sido expuesto en Uruguay y España y ha recibido varios reconocimientos.

La presentación incluirá una performance de *fyslab + cooptrol*, en la que Fabián Barros hará una visita por su obra con sonorización en tiempo real de Hernán González.

**Cooptrol - Hernán González:** desde 1995 se dedica a la música electrónica, trabajando en la improvisación con sonidos básicos.

HASTA EL SÁBADO 5 DE JULIO

INAUGURACIÓN + CUBO / FABIÁN BARROS - FYSLAB<sup>3</sup>



VIERNES 9, 19:30 HS.

CINE JOVEN EN EL CCE

BARRIO / 1998

**Dirección:** Fernando León de Aranoa.

Javi, Manu y Rai son amigos y compañeros de instituto. Comparten los tres esa edad en la que ni se es hombre ni se es niño, en la que se habla mucho de chicas y muy poco con ellas. Comparten también la vida en el barrio, el calor del verano y un montón de problemas.

**En colaboración con:** Instituto Nacional de la Juventud, INJU (MIDES).

APTA PARA MAYORES DE 14 AÑOS

VIERNES 9, 19:30 HS.

CAFÉ

MANUEL VICENT Y JUAN CRUZ

DIÁLOGO ENTRE DOS ESCRITORES ESPAÑOLES

MANUEL VICENT (Villavieja, Castellón, 1936). Es una de las plumas que mejor ha sabido describir la transición española hacia la democracia.

JUAN CRUZ (Puerto de la Cruz, Tenerife, 1948). Es miembro fundacional del diario *El País* (Madrid) y uno de sus columnistas más destacados.

ACTIVIDAD PARA TODO PÚBLICO

SÁBADO 10, 15 HS.

CINE PARA FAMILIAS

LAS PRIMERAS CIVILIZACIONES SOBRE LA TIERRA

En el presente 2008 celebramos el Año Internacional del Planeta Tierra, declarado así por las Naciones Unidas. Científicos de todo el mundo hacen un llamamiento para contribuir a los objetivos del desarrollo sostenible, promoviendo un uso adecuado de los recursos de la Tierra e impulsando una mejor planificación y manejo para reducir los riesgos de los habitantes del planeta. En dibujos animados veremos las huellas del hombre de Cromañón y las primeras civilizaciones en los Valles Fértiles (Egipto y Mesopotamia), de la coproducción europea “ÉRASE UNA VEZ... EL HOMBRE”

LUNES 12, 19:30 HS.

CINE

UNA MIRADA DOCUMENTAL

HÉCUBA, UN SUEÑO DE PASIÓN / 2006 (\*)

**Dirección:** José Luis López Linares y Arantxa Aguirre.

Un total de 36 actores y actrices españoles se confiesan ante una cámara.

(\*) Documental, estreno absoluto para Montevideo.

APTO PARA MAYORES DE 15 AÑOS.



INAUGURACIÓN / CECILIA MATTO / EL SUEÑO DE MORGANA

JUEVES 15, 19 HS.

INAUGURACIÓN

CECILIA MATTOS

EL SUEÑO DE MORGANA

Curador invitado: Alfredo Torres

Esta muestra está compuesta por una selección de paisajes, los cuales son producto del “sueño reiterado que transita Cecilia Mattos o su alter ego, Morgana. Por su linaje onírico, surgen desde una tenue maravilla. Escenarios que se alargan, apaisados, y otros más pequeños, de una áspera ternura” (Alfredo Torres).

**Cecilia Mattos** (Montevideo, 1958). Su formación artística académica se inicia en 1975 en California, EE.UU., donde permanece hasta 1976. En 1984 es becada por CIDAP (OEA) para realizar estudios de diseño artesanal en Catamarca, Argentina. En 1986 se radica en Buenos Aires, donde continúa el estudio en diversas disciplinas y técnicas visuales, destacándose la formación recibida de maestros como Eduardo Médiçi, Alicia Díaz Rinaldi, Marcela Montes. En 1990 regresa a Montevideo, donde incursiona en la investigación de técnicas escultóricas en papel maché. Ha expuesto en numerosas oportunidades, tanto en Uruguay como en otros países.

**Alfredo Torres** (1941). Docente en teoría del arte, curador independiente y crítico de arte. En los últimos 20 años se ha dedicado, como actividad esencial, al diseño curatorial tanto en el país como en el extranjero.

HASTA EL SÁBADO 12 DE JULIO

VIERNES 16, 15 HS.

### CONFERENCIA

2008: AÑO IBEROAMERICANO DE LOS MUSEOS  
"EL MUSEO COMO AGENTE DE CAMBIO SOCIAL Y  
DESARROLLO"

PROF. SANDRA CHELENTANO (MUSEÓLOGA)

Durante el 2008, los cerca de 10.000 museos presentes en los 22 países iberoamericanos, unirán sus esfuerzos para desarrollar actividades conjuntas a fin de contribuir a la creación del espacio cultural iberoamericano propugnado por la Carta Cultural Iberoamericana.

Para conmemorar el Día Internacional de los Museos, desde Colonia del Sacramento viene esta profesional uruguaya de los Museos, becada por el Ministerio de Cultura de España en 2007, donde estudió y profundizó en los departamentos educativos de numerosos e importantes museos españoles.

SÁBADO 17, 14 HS.

### TALLER PARA JÓVENES

2008: AÑO IBEROAMERICANO DE LOS MUSEOS  
"INNOVA, CONECTA, CONSTRUYE: EL MUSEO CAMBIA  
EN TUS MANOS"

A partir de la actividad que realizan los adolescentes del Museo de Historia Natural para la recuperación y difusión de su Patrimonio, los jóvenes museólogos aplicarán las nuevas herramientas digitales y tecnológicas dentro de la actividad museológica y museográfica para el diseño de exposiciones.

**Prof. Laura Barcia:** Directora del Museo "Hermano Mario" y Mag. en Educación Ambiental, Desarrollo Sostenible y Globalización de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) de España. Taller guiado por jóvenes museólogos para jóvenes de Educación Media. Programa UNESCO "Patrimonio Mundial en Manos de Jóvenes".

LUNES 19, 19:30 HS.

### CINE

UNA MIRADA DOCUMENTAL

NOTICIAS DE UNA GUERRA / 2006 (\*)

**Guión y producción:** Elías Querejeta.

El 1º de enero de 1936 se convocan a elecciones generales en España. Es la segunda vez que las mujeres pueden votar. Las presiones de izquierda y derecha.

(\*) Documental, estreno absoluto para Montevideo.

APTO PARA MAYORES DE 15 AÑOS

LUNES 19 Y MARTES 20, DE 18 A 20 HS.

### TALLER TEÓRICO-PRÁCTICO

TEORÍA Y PRÁCTICA DEL LENGUAJE DEL CÓMIC.  
CREACIÓN Y DESARROLLO DE UN CÓMIC AUTÓCTONO  
EN EL SIGLO XXI.

**Ángel de la Calle** (Molinillo de la Sierra, 1958). Asturiano nacido en algún lugar de Salamanca, comienza su carrera a finales de la década de los 70. Ha participado en numerosas publicaciones como dibujante, diseñador gráfico, ilustrador y editor. Además, es creador y codirector de las Jornadas Internacionales del Cómic de Villa Avilés, organizadas desde hace 12 años, y responsable de las actividades de cómic de la Semana Negra de Gijón, de la que es organizador desde hace 20 años.

La visita de Ángel de la Calle está incluida en el apoyo que el CCE en Montevideo brinda a Montevideo Comics, convención de historietas, animación y juegos de Uruguay ([www.montevideocomics.com.uy](http://www.montevideocomics.com.uy)).

**Cupo limitado a 15 personas.** Dirigido únicamente a dibujantes y libretistas, noveles y profesionales, del lenguaje de la historieta. Enviar c.v., antes del 15 de mayo, a:

[a\\_academicas@cce.org.uy](mailto:a_academicas@cce.org.uy)



MARTES 20, 18 HS.

**CONFERENCIA**

**"LA ACCIÓN TUTORIAL EN LA UNIVERSIDAD"**

Recibir una enseñanza de calidad en la Universidad es uno de los requisitos básicos de una buena formación integral del alumno, la cual debe contemplar el desarrollo de sus posibilidades respecto a la adquisición y construcción de contenidos, procedimientos de trabajo y actitudes positivas hacia la profesión en la que se está formando el alumno.

Por **Elena Hernández de la Torre**, Doctora en Ciencias de la Educación, Profesora Titular del Departamento de Didáctica y Organización de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Sevilla. **Miembro del Grupo IDEA!** (Innovación, Desarrollo, Evaluación y Asesoramiento en Educación) de la Junta de Andalucía.

MARTES 20, 19:30 HS.

**INAUGURACIÓN**

**"EL DESAFÍO DEL AGUA"**

**MUESTRA INTERACTIVA DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA A  
PROPÓSITO DEL AGUA Y SU USO SOSTENIBLE**

**CURADORES: LUIS TEIXEIRA Y ELIZABETH GONZÁLEZ**

Acompañando la Exposición Internacional Zaragoza 2008 – España, "Agua y desarrollo sostenible", organizamos esta exposición interactiva con fines educativos y de divulgación científica. Nuestro eje temático será el agua como elemento imprescindible para la vida y como objetivo y finalidad del desarrollo humano desde el compromiso ético de la sostenibilidad.

En colaboración con: Instituto de Mecánica de los Fluidos e Ingeniería Ambiental de la Facultad de Ingeniería (IMFIA) de la Ude-laR, Dirección Nacional de Aguas y Saneamiento (DINASA), Obras Sanitarias del Estado (OSE).

HASTA EL SÁBADO 12 DE JULIO

MIÉRCOLES 21 A VIERNES 23, DE 15 A 20 HS.  
**SEMINARIO PARA DOCENTES Y EDUCADORES**  
**"ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD EN LA EDUCACIÓN"**

La integración y atención a la diversidad de alumnos en el ámbito educativo formal y no formal consiste en la adecuación a las condiciones personales, de intereses, capacidades o discapacidades que presenta cada alumno. Las medidas abarcan desde adaptaciones en el diseño curricular hasta la organización del grupo y del centro. La educación no debe entender estas medidas como algo excepcional, sino como algo necesario para el óptimo desarrollo integral de todos y todas las alumnas.

**Invitados:** Elena Hernández de la Torre (Universidad de Sevilla, España); Leandro de LaJonquiere (Universidad de San Pablo, Brasil); Luis Behares (UdelaR).

**Organizado junto a:** IPES-CODICEN (Instituto de Perfeccionamiento Docente del Consejo Directivo Central de la ANEP).

Inscribirse enviando breve c.v. a:

[a\\_pedagogicas@cce.org.uy](mailto:a_pedagogicas@cce.org.uy)

MÁS INFORMACIÓN: TELÉFONO 915 22 50 INT.122



PRESENTACIÓN CRA 2008 3/10 / FERNANDA SANJURJO - "LÍMITE"

JUEVES 22, 19:30 HS.  
**PRESENTACIÓN CRA 2008** 3/10  
**FERNANDA SANJURJO**  
**"LÍMITE"**

Este video busca documentar un momento clave del Montevideo contemporáneo: "la hora del almuerzo". En el interior de un bar céntrico, "límite" desdibuja los sincronismos de la imagen y el sonido, del espacio y el tiempo; de la luz.

**Fernanda Sanjurjo** (Montevideo, 1977). Se forma en la Facultad de Arquitectura de la UdelaR. En el 2006 integra el colectivo "el montevidiano" participando del film "Jesús de Punta del Este" realizando dirección de arte, dirección de vestuario y cámara. En el 2007 finaliza el curso de cámara y asistente de cámara de la ECU (Escuela de Cine del Uruguay). En los últimos años trabajó en las etapas del rodaje en Uruguay de las películas "Children of men", "Acné" y "Blindness".

VIERNES 23, 19:30 HS.

## CINE / PRE-ESTRENO JÓVENES EMERGENTES

El CCE, de acuerdo a su política de apoyo a jóvenes uruguayos emergentes, pre-estrena el documental *Perejiles* (2007) con la dirección de *Biyu*, sobre unos personajes reales que todo el mundo conoce... o no. *Perejiles* muestra una realidad de la que poco se sabe fuera del contexto de la prensa, y a su vez es universal: en Italia los perejiles son *prezzemolo*, en Alemania son *Schnorrer* y en España, canaperos. Este documental se exhibirá por única vez, ya que viaja a participar en varios festivales internacionales.

**Federico González Rejón** (*Biyu*) es licenciado en Ciencias de la Comunicación de la UdelaR y trabaja en Tevé Ciudad.

El CCE se limita únicamente a la exhibición de esta obra, no siendo responsable por las opiniones que en ella se manifiestan.

APTA PARA MAYORES DE 14 AÑOS

SÁBADO 24, DE 14 A 15:30 HS.

## TALLER PARA NIÑOS NUBES DE PAPEL

Para celebrar el Día Nacional del Libro y a partir de la lectura de diversos cuentos de autores nacionales, los niños y niñas participantes explorarán sus habilidades artísticas aplicando su imaginación en divertidas creaciones y esculturas de papel.

A cargo de la Psicóloga y Tallerista de Expresión Plástica Lic. Bettina Paz.

Apúntate por el 915 22 50, int.122 o en:

[a\\_pedagogicas@cce.org.uy](mailto:a_pedagogicas@cce.org.uy)

A PARTIR DE 6 AÑOS



SÁBADO 24, 14 HS.

## CONFERENCIA LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS... ¿ESTÁN CAMBIANDO LA INFANCIA DE NUESTROS HIJOS E HIJAS?

Padres, madres, docentes y educadores están invitados a este encuentro para debatir y profundizar el alcance educativo y psicológico que tiene el uso cotidiano de las nuevas tecnologías dentro de casa (internet, chats, celulares) y cómo están influyendo en el abordaje cognitivo y socializador de las nuevas generaciones de niños y niñas.

A cargo del Ps. **Roberto Balaguer**, egresado de la UdelaR con estudios de postgrado en la State University of Minnesota, EE.UU. Es coordinador de Grupos de Trabajo en el Observatorio para la Cibernética, con sede en Barcelona y autor de "*Internet: un nuevo espacio psicosocial*" y "*Vidasconect@das, La pantalla, lugar de encuentro, juego y educación en el siglo XXI*".

LUNES 26 DE MAYO, 17 HS.

## DÍA DEL LIBRO EN EL URUGUAY ENCUENTRO CON UN ESCRITOR: ROY BEROCCAY

El **26 de Mayo** se celebra en Uruguay el "Día del libro". Fue elegida esta fecha para celebrarlo, en homenaje a la creación de la primera Biblioteca Pública Nacional. Esto ocurrió, precisamente, el 26 de mayo de 1816. Durante el gobierno de Artigas desde Purificación, en la Liga Federal, se encomendó al presbítero Dámaso Antonio Larrañaga la formación y creación de una biblioteca pública para apoyar la educación de la población.

El autor hablará sobre su biblioteca: cómo es y cómo tiene organizada su biblioteca particular. También expondrá sobre su biblioteca ideal: los libros que formarían parte de la misma y sobre su biblioteca esencial: los libros más leídos y queridos.

**Roy Berocay**. Escritor, periodista y músico uruguayo. Ha publicado novelas, pero su nombre se ha difundido masivamente con sus obras para niños y adolescentes que inició con "Las aventuras del sapo Ruperto".

ACTIVIDAD PARA ADOLESCENTES Y JÓVENES

LUNES 26, 19:30 HS.

CINE

UNA MIRADA DOCUMENTAL

INVISIBLES / 2007

Producido por Javier Bardem para Médicos Sin Fronteras, acaba de ganar el **GOYA 2008** al mejor documental del año. Está dirigido por Mariano Barroso, Isabel Coixet, Javier Corcuera, Fernando León de Aranoa y Wim Wenders.

Una historia de historias, un acercamiento a aquellas personas que residen en nuestro olvido...

APTA PARA MAYORES DE 15 AÑOS

LUNES 26, 19:30 HS.

MESA REDONDA

“DIVULGAR LA CIENCIA ES HACER CIENCIA”

En apoyo a la Tercera Semana de la Ciencia y la Tecnología, celebramos un encuentro para profesionales y docentes relacionados con la Ciencia. Podremos reflexionar sobre el rol de la divulgación en los distintos niveles educativos, con destacados referentes nacionales e integrantes del Nodo Sur de la Red Pop (Red de Popularización de la Ciencia para América Latina), tales como Nelsa Bottinelli, Judith Schutz, María Dibarboure.

El grupo Nodo Sur de la Red Pop llevará a cabo el proyecto aprobado por la CYTED (Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo) para medir el impacto de la popularización de la ciencia y la tecnología en América Latina, en los próximos cuatro años.

MARTES 27 Y JUEVES 29, DE 15 A 18 HS.

TALLER PARA ADOLESCENTES

¡UNA MÁSCARA DE PELÍCULA!

Mientras realizas una actividad plástica de máscaras, iremos filmando en video todos los procesos de creación y de construcción de la identidad. Posteriormente transformaremos esta técnica ancestral en algo divertido y diferente gracias a la aplicación de las nuevas tecnologías: música y grabación en vivo.

**Lic. Bettina Paz:** Psicóloga y Tallerista de Expresión Plástica.

Apúntate por el 915 22 50 int.122 o en:

[a\\_pedagogicas@cce.org.uy](mailto:a_pedagogicas@cce.org.uy)

A PARTIR DE 12 AÑOS





DANZA / CARMEN WERNER / "DE CORAZÓN" Y "EL CIELO EN MI BOLSILLO"

MIÉRCOLES 28, 19 HS.

DANZA

CARMEN WERNER

"DE CORAZÓN" Y "EL CIELO EN MI BOLSILLO"

En el marco de COMLOT PROVISIONAL, encuentro de creación en danza entre España y Uruguay, el CCE presenta dos trabajos de la coreógrafa Carmen Werner, Premio Nacional de Danza en España, en colaboración con la compañía COMLOT de Uruguay. Ambos trabajos son estrenos y tendrán posterior presentación en Madrid.

**Carmen Werner** (Madrid). Premio Nacional de Danza en 2007. Es Licenciada en Educación Física por la Universidad Politécnica de Madrid. Estudia Danza Clásica y Contemporánea en Madrid, Barcelona y Londres. En 1987 crea su propia compañía: PROVISIONAL DANZA. Ha realizado trabajos de sala (de pequeño y gran formato, incluida una ópera-danza), trabajos de calle, video-danzas, un cortometraje, colaboraciones para otras compañías, encargos especiales para distintos Festivales y Teatros, además de impartir clases y talleres coreográficos.

**En colaboración con:** el Ministerio de Cultura de España, a través del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM); y la Comunidad de Madrid.

MIÉRCOLES 28, 19:30 HS.

CICLO DE CHARLAS- DEBATE

PROYECTO URUGUAY-HABLEMOS DEL FUTURO

CCE/PROGRAMA SOPA DE LETRAS

(CX 26 1050 AM, RADIO URUGUAY)

¿Qué Radio y qué Televisión tendremos en la próxima década? La digitalización y la conectividad transformarán el actual concepto de los medios de comunicación. ¿En qué medida estos cambios afectarán el desarrollo de la sociedad uruguaya? Sergio Sacomani y Gustavo Gómez Germano dialogan sobre este desafío que nos impone el futuro próximo.

**Sergio Sacomani** es Director de Radiodifusión Nacional (SODRE).

**Gustavo Gómez Germano** es comunicador e investigador, experto en políticas públicas relacionadas con la radiodifusión.

**En colaboración con:** Programa Sopa de Letras, Radiodifusión Nacional del SODRE y Editorial Santillana.

**Conducen:** Pablo Silva Olazábal y Alfredo Fonticelli.

JUEVES 29, 19 HS.

CONFERENCIA

PROF. FERNANDO DÍAZ-PLAJA

ENRIQUE JARDIEL PONCELA

Conferencia mensual del Ciclo 2008: "Autores non gratos".

JUEVES 29, 20:30 HS.

INAUGURACIÓN

CICLO VJ'S Y DJ'S EN EL CAFÉ

JOCKEY CLUB 1/7

Primera presentación del ciclo de *disc jockeys* y *video jockeys* que tendrá lugar el último jueves de cada mes. El Café del CCE cambia de ambiente con imágenes proyectadas en sincronía con la música, para empezar la noche.

**Androoval.** Compositor y productor musical, autor de música incidental, para cortos y largometrajes. Dj, creador de *remixes* para distintos artistas, productor de proyectos audiovisuales como: Chocadores, Family Doctors, DubAlkolikz y actualmente Androoval Trío.

**Calvario.** Vj, artista plástica, diseñadora de vestuario y arte teatral, conocida por su *street stencil art* junto al Purple Dog Crew.

La música es *techno chill out* que se mezcla en vivo regenerando, deformando y deconstruyendo composiciones originales con técnicas de dj. Calvario procesa en vivo un conjunto de imágenes en un constante cambio rítmico, como si se tratara de un instrumento sonoro más.

VIERNES 30, 20 HS.

ROCK URUGUAYO JOVEN (III)

GRUPO: PECHO E' FIERRO

En 1998 comienza la historia de esta banda, que viene desde el rock pesado y logra de excelente manera fusionarlo con las raíces folclóricas de la Banda Oriental.

**Integrantes:** Leonardo Carlini: voz y guitarra; Michel Fauci: bajo y Elvis Morales: batería.

ACTIVIDAD PARA MAYORES DE 10 AÑOS

## AGENDA MAYO 2008

1. JUEVES	17. SABADO
2. VIERNES	18. DOMINGO
3. SABADO	19. LUNES
4. DOMINGO	20. MARTES
5. LUNES	21. MIERCOLES
6. MARTES	22. JUEVES
7. MIERCOLES	23. VIERNES
8. JUEVES	24. SABADO
9. VIERNES	25. DOMINGO
10. SABADO	26. LUNES
11. DOMINGO	27. MARTES
12. LUNES	28. MIERCOLES
13. MARTES	29. JUEVES
14. MIERCOLES	30. VIERNES
15. JUEVES	31. SABADO
16. VIERNES	

Si desea recibir información de nuestras actividades mensualmente, por favor regístrese en [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)

La capacidad de nuestras salas es limitada. Se habilitan media hora antes del inicio de las actividades, y no se permite el acceso a las mismas una vez colmada su capacidad y/o comenzado el acto (función, conferencia, etc.).

Más información sobre cada actividad por el teléfono 9152250, en Rincón 629, o en [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)

**ENTRADA LIBRE**

### **CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA**

Centro Cultural de España / Rincón 629 Montevideo, Uruguay  
(5982) 9152250 / [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy) / [informacion@cce.org.uy](mailto:informacion@cce.org.uy)  
Lunes a viernes de 11:30 a 20 hs / Sábados de 11:30 hs a 18 hs





ANIVERSARIO DEL CCE